

**Zeitschrift:** Éducateur et bulletin corporatif : organe hebdomadaire de la Société Pédagogique de la Suisse Romande

**Herausgeber:** Société Pédagogique de la Suisse Romande

**Band:** 69 (1933)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TABLE DES MATIÈRES

### Partie générale.

- Aubert, Paul.* Le dernier livre de M. Henri Bergson et les éducateurs, p. 33.  
*Borel, Ch.* Pourquoi ne pas faire confiance aux élèves ? p. 145.  
*Chappuis, Paul.* Les sociétés d'enfants et l'école, p. 17. — *Chevallaz, Georges.* Qu'est-ce qu'un instituteur ? p. 49. — A propos d'une « Lettre genevoise » de la *Gazette de Lausanne*, p. 129  
*Dottrens, Robert.* Voyage pédagogique en Rhénanie, p. 81, 97, 113. — Louanges étourdies, p. 162. — Sur l'éducation de la discipline, p. 321.  
*Ferrière, Ad.* Education nouvelle et enfants arriérés, p. 2, 19.  
*de la Harpe, Jean.* Les difficultés du maître d'école et le milieu dans lequel il exerce sa profession, p. 193, 209, 225, 241.  
*Loosli, W.* L'instituteur, conseiller de vocation, p. 5. — Défense des jeunes, p. 247.  
*Meylan, Louis.* De l'usage de l'histoire, p. 305.  
*Rochat, A.* A nos lecteurs, p. 1, 3, 9. — Qu'est-ce qu'un écolier ? p. 65. — Le cinéma et l'école, p. 257. — Autour d'un centenaire, p. 289.  
*Schneider, A.* Une école sereine, p. 161, 179.  
*Schwar, J.* Ecoles d'autrefois, écoles d'aujourd'hui, p. 353, 371.  
*Spreng, H.* La sélection des écoliers, p. 177, 196.  
*Wallon, Henri.* L'enfant et le milieu social, p. 273.  
*A. S. O. T.* L'orientation professionnelle et l'école, p. 67.

### Méthodes et procédés.

- Berger, R.* La documentation dans l'enseignement du dessin, p. 337.  
*Chab'oz, André.* En composition : travailler à se rendre inutile, p. 357.  
*Cornuz, B.* Lecture et explication de texte, p. 118.  
*Fauconnet, A.* La représentation des membres, p. 86, 104.  
*Ferrière, Ad.* L'éducation de « Chez nous » est-elle justifiée ? p. 52.  
*Hartmann, Nelly.* Les tout petits et la nature ! p. 279, 292.  
*Jeanrenaud, H.* Ne donnez pas la noix épluchée, p. 148. — Le coin de la classe à plusieurs degrés : Les travaux de préparation et d'application, p. 260. — Le vocabulaire, p. 277. — L'histoire, p. 290. — La géographie, p. 309. — La crise de l'orthographe et M. Poriniot, p. 325, 344.  
*Notz, Ad.* Education nouvelle et enfants arriérés, p. 40.  
*Pantillon, G. sen.* A propos de diverses notations musicales : note, chiffre, lettre, p. 36.

### Moyens d'enseignement.

- Addor, G.* Cahiers d'enseignement pratique, p. 134. — *Aubert, P.* Gryon son église, p. 262. — *Chevalley, A.* Un livre de lecture attrayant, p. 231. — *Python, Juste.* Un chef-d'œuvre trop peu connu, p. 68.

### Faits et opinions.

- Bonnard, André.* Que l'homme doit dominer le technicien, p. 216.  
*Jaques-Dalcroze, E.* Toute éducation doit s'occuper du développement des facultés imaginatives, p. 217. — La rythmique et l'école primaire, p. 218.

**Informations.**

VII<sup>e</sup> journée d'éducation à Neuchâtel, p. 54. — Cours de culture supérieure, à Lugano, p. 55, 149. — Quarante-troisième cours normal suisse de travail manuel et d'école active, p. 70. — Société évangélique d'éducation, p. 144, 151, 311, 327. — Correspondance, p. 164, 200. — Sixième cours spécial du Bureau international d'éducation à Genève, p. 184. — Cours officiel de langue allemande pour Suisses romands, à St-Gall, p. 199. — Ve camp des éducateurs, Vaumarcus, p. 199, 217. — Ecoles normales du canton de Vaud, p. 249. — Lausanne, ville d'éducation, p. 249. — Aux lecteurs de l'*Educateur*, p. 250. — Le Home, institution pour enfants atteints de surdité, p. 250. — Une école nouvelle Freinet, p. 250. — Ecole d'études sociales, Genève, p. 281. — Camp des éducatrices, été 1933, p. 295. — Invitation, p. 296. — Gymnastique rythmique, p. 297. — Université ouvrière, p. 312. — Concours scolaire de composition de la Semaine suisse, p. 312. — Le Congrès de la ligue française d'éducation morale, p. 347. — Fondation Berset-Müller, p. 349. — L'action morale et la tâche éducatrice de l'école et de la famille, p. 359. — *Annuaire de l'instruction publique en Suisse*, p. 361.

**Variété.**

*Chessex, Pierre.* Avec les régents de jadis, p. 238.

**Partie pratique.**

**Centres d'intérêt:** *Serex-Rochat, Mme.* La méthode des centres d'intérêt, p. 13, 28.

**Dessin:** *Berger, R.* Les découpages de papier, p. 7. — Le dessin géométrique, p. 23. — Le réseau hexagonal, p. 42. — Le pentagone, p. 55. — La gravure sur linoléum à l'école, p. 70. — La décoration aux degrés inférieur et intermédiaire, p. 88. — Les sections coniques, p. 104. — Le triangle équilatéral, p. 122. — Le triangle isocèle, p. 124. — La perspective dans le paysage, p. 135, 152. — Premiers dessins de personnages, p. 165. — Les spirales, p. 185. — Les volutes, p. 191. — Les papiers ajourés, p. 218. — Les ex-libris, p. 232. — La décoration sur papier quadrillé, p. 251. — Dessin libre, p. 262. — La caricature, p. 297. — Les croix, p. 312, 329. — L'ellipse, p. 361, 374.

**Français:** *Gehret, C.* Orthographe, p. 79.

*Pithon, Juste. Rédaction.* Je glane du bois mort, p. 29. — Le bûcheron, p. 46. — La neige est belle, p. 62. — Il neige, p. 94. — Le vent d'hiver, p. 124. — Une partie de luge, p. 141. — Au coin du feu, p. 170. — Complément au XIII<sup>e</sup> sujet, p. 172. — Un coiffeur, p. 204. — Un couvreur, p. 236. — Un sapin, p. 253. — Un chalet, p. 264. — L'épervier, p. 285. — L'avion, p. 317. — Les foins, p. 377.

**Pour lire:** Dans le petit monde des oiseaux, p. 173. — Différend, p. 174.

**Récitation.** Le printemps, p. 96. — Le chemin, p. 143. — Deux papillons blancs, p. 144. — Berceuse, p. 144. — Printemps sans feuilles, p. 174. — Pauvreté, p. 288. — La chanson du semeur, p. 335. — La neige tombe, p. 368. — Noël 1933, p. 368.

**Géologie:** Staehli, J. — Rossat, G. C. — La géologie à l'école primaire, p. 364.

**Géographie:** *Lugeon, Ch.* Géographie économique de la Suisse : L'industrie, p. 14. — Industries textiles, p. 44. — Industries alimentaires, p. 59. — Industries

diverses, p. 77. — Forces motrices et électrification, p. 93, 110. — Voies de communications, p. 139, 157. — Navigation, p. 205, 233, 267. — La poste suisse, p. 300. — Le commerce, p. 332, 349. — Douanes, 379.

**Histoire suisse** : Jaccard, Henri. Les soldats d'Enguerrand de Coucy, p. 112.

**Illustrations** : Dr Decroly, p. 7. — Rabindranat Tagore, p. 41. — A. Briand, p. 297.

**Leçons de choses** : Coeytaux, H. Le lait, p. 269. — Duc, Ch. Précision pour une leçon sur l'étourneau, p. 127. — Flück, G. Que peut faire l'école en faveur du lait, p. 302.

**Travaux manuels** : Berger, R. Travaux manuels, p. 200. — La broderie au lacet, p. 282.

#### Les livres.

Berger, Richard. Les armoires communales du district de Morges, p. 336. — Blanchod, F. Dr. La randonnée africaine, p. 352. — Boller, Carlo. Rondes dans le soleil, p. 336. — Borel, Jean. L'expérience corporative en Italie, p. 335.

Doret, Gustave. Les chansons de la vigne, p. 207. — Dupérier, Jean. Gustave Doret, p. 191.

Ferrière, Ad. Cultiver l'énergie, p. 240.

Fröschel, Georges. Amiral Bobby, p. 336.

de la Harpe, Eugène. Les Alpes vaudoises, p. 303. — Hildebrandt, Walter. Lehrerbildung in Kanton Zürich, p. 175. — Hübscher, O., Frampton, H.-C. et Briad, E. Cours moyen de langue anglaise, p. 304.

Jaccard, L. Annuaire de l'Instruction publique, p. 64, 351.

Lauber, Emile. Chansons de la Corbeille, p. 16. — E. Lauber et A. Roulier. Le retour, p. 16.

Matter-Estoppey, M. Les petits fêtent les grands, p. 320. — Meautis, Georges. Maternité, p. 192.

Oldendorf, Paul. Pädagogische Akademie und Bekenntnis, p. 176.

Quinel, Ch. et A. de Montgon. Contes et légendes de Paris, p. 336. — Dunois et les compagnons de Jeanne d'Arc, p. 336.

De Rougemont, Denis. Le paysan du Danube, p. 128.

Stadler, J. et Amaudruz, Ch. Correspondance commerciale allemande, p. 63.

Vallery, Gisèle. Adaptation des contes d'Andersen, p. 336. — Vincent-Vincent. Le théâtre du Jorat, p. 192.

Von Allmen, Ketty, Mme. Ils étaient cinq petits lapins, p. 16.

Commission interecclesiastique de chant, p. 64, 320. — Le traducteur, p. 80. — Petit Annuaire de la Confédération suisse, pour 1933, p. 207. — La radio-diffusion scolaire, p. 208. — Lectures populaires, p. 240. — Dictionnaire historique et biographique de la Suisse, p. 255. — Revue historique vaudoise, p. 256. — Ohé ho! chansonnier du Club suisse de femmes alpinistes, p. 304. — Le Jeune Citoyen, p. 351. — Almanach Pestalozzi, p. 351. — Noël d'Orient, p. 352. — Le bois de nos forêts, p. 352.

# LIBRAIRIE PAYOT

Lausanne - Genève - Neuchâtel - Vevey - Montreux - Berne - Bâle

VIENNENT DE PARAITRE :

## Le songe d'une nuit d'été

et autres contes de Shakespeare

## Le marchand de Venise

et autres contes de Shakespeare

par

M. MACLEOD

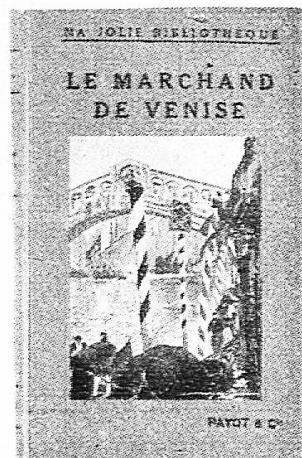
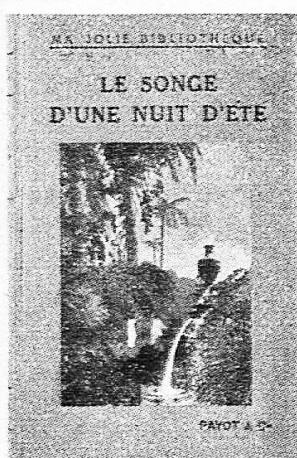
2 volumes reliés toile, collection « Ma jolie bibliothèque », le vol. Fr. 4.—

Voici, à l'intention de la jeunesse, un choix des plus belles pièces de Shakespeare, présenté en deux volumes ; c'est un acheminement à la lecture

des œuvres du grand poète dramatique. Lecture attrayante, divertissante ou palpitante selon les récits : source profonde de poésie, de fantaisie. L'auteur résume avec un rare bonheur et une parfaite clarté la trame d'une douzaine des pièces de Shakespeare ; il fait passer du tragique au comique, évoquant les figures les plus caractéristiques de son théâtre. Chaque pièce étudiée acquiert une unité surprenante : le *Marchand de Venise* devient le tableau de la situation des Juifs au moyen âge ; *Macbeth* c'est en quelques pages l'analyse de cette âme ambitieuse ; de *Roméo et Juliette*, ce portrait si exact de la vie des cités italiennes au XIV<sup>e</sup> siècle, s'exhale un délicieux parfum romanesque que ne manqueront pas de savourer les lecteurs.

Quel mouvement, quelle variété, quelle puissance de vérité se dégagent de ces pages ! Nulle autre imagination humaine n'a su créer de tels héros ! Les principales pièces de Shakespeare sont racontées avec charme en même temps qu'avec exactitude et conscience.

Plus qu'aucune autre étude littéraire, la lecture de ces morceaux est propre à enrichir l'imagination des jeunes lecteurs, à les fortifier dans la vertu et à détruire en eux les pensées égoïstes.



J. A.

**K**OCHER  
7, Rue du Pont  
LAUSANNE  
Tailleur 1<sup>er</sup> ordre  
mesure, confection

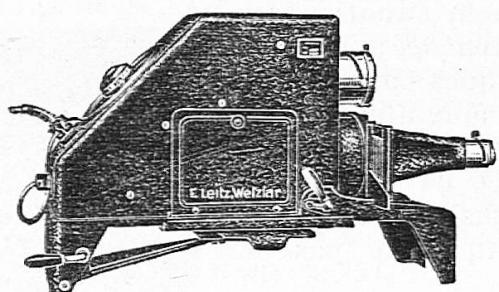
cette marque suggère toujours  
l'idée de haute qualité en fait de  
**VÊTEMENTS**  
**PARDESSUS**  
**CHEMISERIE**

A vendre un

### **GRAND MICROSCOPE POUR ÉTUDES !!**

sortant de fabrique, première fabrication allemande pour les plus hautes exigences ; le plus grand et le plus moderne statif universel avec large tube de microphotographie, revolver quadruple, 1/12 immersion, 4 objectifs, 5 oculaires, agrandissement plus de 2500 fois, grande platine fixe de concentration et grand système d'éclairage. Complet dans une cassette, pour seulement Fr. 295.— Envoi gratuit à l'examen. Offres sous F. C. 529 à Rudolf Mosse, Bâle.

**Leitz**



### **Epidiascopes**

Appareils de projections  
d'un emploi universel  
**Diascopie = Episcopie**  
**Microscopie**

Dans toutes les branches de l'enseignement ces epidiascopes sont d'une utilité partout reconnue. Ils facilitent la tâche de l'instituteur et développent l'attention des élèves en rendant les cours plus vivants

Prix très modérés  
Emploi très simple  
Images très lumineuses  
Adaptation directe à toute  
prise de courant . . .

Représentants en Suisse

BALE : H. Strübin & Co., Gerbergasse 25  
BERNE : E. F. Büchi Söhne, Spitalgasse 18  
GENÈVE : Marcel Wiegandt, 10, Gd Quai  
LAUSANNE : Margot & Jeannet, 2, Pré-du-Marché  
ZURICH : W. Koch, Obere Bahnhofstr. 11

Demandez catalogues :

**Ernst Leitz, Optische Werke**  
**Wetzlar**